

R. L. Stevenson

AVENTURAS DE DAVID BALFOUR

JOYAS
LITERARIAS
JUVENILES

25 PTS.

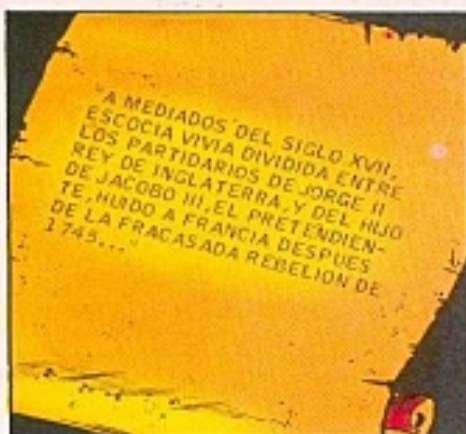


COLECCIÓN GRANDES AVENTURAS



Aventuras de David Balfour

R. L. STEVENSON



"PERO DAVID BALFOUR VIVIA SU PROPIA TRAGEDIA. HUERFANO DE MADRE DESDE HACIA UNOS AÑOS, ACABABA DE PERDER A SU PADRE, MAESTRO DEL PUEBLO."



"A LA MAÑANA SIGUIENTE, DAVID ABANDONO SU HOGAR."



"AL ATARDECER DEL SEGUNDO DIA, NUESTRO AMIGO ALCANZO LAS CERCANIAS DE QUEENSFERRY."



"DAVID TRATO DE ORIENTARSE PREGUNTANDO, ¿HACIA DONDE CAE LA ANTIGUA CASA DE LOS SHAWS?"



"¡QUE EL DIABLO ME LLEVE SI ME ATREVO A SEÑALARLA CON EL DEDO! ¡DEJAME EN PAZ, MUCHACHO!"

"¡QUE AVISPA LE HABRA PICADO! PERO ALLI VEO A UN CAMPESINO QUE SEGURAMENTE ME INFORMARA."



"VOY A CASA DE LOS SHAWS."



"¡LARGATE DE AQUI! ¡TENDRE QUE LIMPIARME LOS OJOS SOLO POR HABER ESCUCHADO ESE MALDITO NOMBRE!"

"¡AQUI PASA ALGO RARO! NADIE QUIERE DIR HABLAR DE LOS SHAWS... TENDRE QUE OBRAR CON ASTUCIA."



"A LA MEDIA HORA DE MARCHA, DAVID AVISTO UNA CONSTRUCCION RODEADA DE EXTENSOS CULTIVOS."



"¿DE QUIEN ES AQUELLA CASA, BUENA MUJER?"

"¡ES LA CASA DE LOS SHAWS!"

"¡HA SIDO LEVANTADA CON LA SANGRE Y EL SUDOR DE LOS COLONOS, Y LA SANGRE LA DESTRUIRA! ¡MALDITOS SEAN LOS SHAWS Y TODA SU RALEA!"



"¡NEGRA Y HORRIBLE HA DE SER SU CAIDA!"



"¡ESTA TIERRA ESTA LLENA DE LOCOS!"

"PERO AL LLEGAR AL PATIO DE LA CASA, DAVID SENTIO FLAQUEAR SU ANIMO."



"¡QUE ASPECTO TAN SINIESTRO TIENE ESTE CASERON!"

"LA ALDABA RESONÓ LUGUBREMENTE."





¿QUE BUSCAS AQUI? TE ADVIERTO QUE ESTE TRABUCCO ESTA CARGADO.

TRAIGO UNA CARTA PARA EL SEÑOR EBENEZER BALFOUR DE SHAW.



DEJALA EN UN PELDAÑO DE LA PUERTA Y VETE. NO PIENSO MARCHARME. SOY DAVID BALFOUR, EL HUO DE ALEJANDRO. MI PADRE HA MUERTO.



"LA NOTICIA PARECIO IMPRESIONAR AL MISTERIOSO PERSONAJE, QUE POCO DESPUES ABRIÓ LA PUERTA."

ESTA BIEN. ENTRA Y TE DARE UN POCO DE MI CENA.



"DAVID ESTABA HAMBRIENTO Y ACEPTO EL MISERO CUENCO DE POTAJE QUE LE OFRECIO EL VIEJO"

LO SIENTO, SEÑOR... PERO SOLO SE LA ENTREGARE A MI TIO EBENEZER.

AHORA QUE YA ESTAS HARTO, DAME LA CARTA.



¿Y CON QUIEN CREES QUE ESTAS HABLANDO? SOY EL HERMANO DE TU PADRE, EL UNICO PARIENTE QUE TE QUEDA EN EL MUNDO. ME DEBES OBEDIENCIA.

EN ESTE CASO...



¡POBRE ALEJANDRO! ERA MI HERMANO PEQUEÑO. YO LE LLEVABA TRES AÑOS. SUPONGO QUE TE HABLARIA ALGUNA VEZ DE MI.

MUY POCO, SEÑOR... EL PADRE DE MI PADRE ME DIJO...



OLVIDA A TUS ANTIGUAS AMISTADES. AHORA YA ME TIENES A MI. NADA DE CARTAS NI DE RECADOS. ¿ENTENDIDO?

SEÑOR... ESTOY MUY CANSADO Y QUISERA RETIRARME A MI HABITACION.



QUEDATE A DORMIR JUNTO AL FUEGO. ESTARAS CALENTITO.

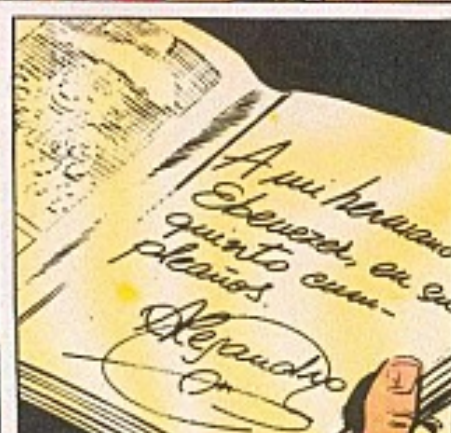


NI SIQUERA ME HA DADO UNA MANTA PARA TAPARME. Y ME HA ENCERRADO CON LLAVE. ¿ACASO TEME QUE LE ROBES SUS RIQUEZAS?



"A LA MAÑANA SIGUIENTE."

NO ESTOY ACOSTUMBRADO A QUE ME ENCIERREN, NI A DORMIR SOBRE EL SUELO.





"LA IMPRESION FUE TERRIBLE. EBENEZER SE DESMAYO. POCO DESPUES..."



NO...NO TE HA OCURRIDO NADA?

QUE TENIA QUE OCURRIRME? LA ESCALERA DE LA TORRE ESTA EN EXCELENTE ESTADO.



¡DAME UNAS CUCHARADAS DEL CONTENIDO DE LA BOTELLA VERDE! ES MI MEDICINA!

"UNA VEZ EL VIEJO SE REPUSO, DAVID SALIO DEL CUARTO Y CERRO LA PUERTA CON LLAVE".



AHORA SOY YO QUIEN MANDA AQUI. ¿NOS VEREMOS LAS CARAS, TIO EBENEZER!

"EL COFRE CONTENIA LAS ACTAS DE NACIMIENTO DE EBENEZER Y DE ALEJANDRO BALFOUR DE SHAWS".



LO QUE SOSPECHABAM! MI PADRE TENIA NUEVE AÑOS MAS QUE SU HERMANO. ¡SOY EL HEREDERO DIRECTO DE LA FORTUNA DE LOS SHAWS.

"A LA MAÑANA SIGUIENTE, DAVID DESAYUNO ABUNDANTEMENTE".



¿ESTAS CELEBRANDO UN FESTIN, QUERIDO DAVID?

EXACTO. NUNCA MAS VOVERE A PROBAR SU INMUNDO POTAJE.

LOS JOVENES HAN DE ALIMENTARSE... AHORA, CON TU PERMISO, ME LLEVARE ESTE COFRE A MI HABITACION.



ESTE COFRE IRA CONMIGO A CASA DEL NOTARIO DE QUEENSFERRY. ¿DE ACUERDO?

"EL VIEJO NO SE OPUSO A SU DECISION, PERO INSISTIO EN ACOMPAÑARLE".



PRECISAMENTE TENGO UNA CITA EN QUEENSFERRY. EL CAPITAN DE UN BERGANTIN DE MI PROPIEDAD QUIERE VERME.

"AL PASAR ANTE LA POSADA DE QUEENSFERRY, EBENEZER INSISTIO EN ENTREVISTARSE PRIMERO CON EL CAPITAN DE SU BARCO".



ESTE ES MI SOBRINO DAVID, CAPITAN HO-SEASON. ¿UN MUCHACHO ENCANTADOR!

ESTO SALTA A LA VISTA, SEÑOR BALFOUR



MIENTRAS EL CAPITAN Y YO HABLAMOS DE NEGOCIOS TU PUEDES DAR UN PASEO POR EL PUERTO.

ES UNA BUENA IDEA. ¿HASTA LUEGO, SEÑORES!



"EL BERGANTIN DE SU TIO, EL 'COVENANT', ESTABA FONDEADO EN MEDIO DE LA RADA".

CUANDO ENTRE EN POSESION DE LA HERENCIA, HARE UN LARGO VIAJE POR MAR.

"AL POCO RATO APARECIA EL CAPITAN HOSEASON."

"HOLA, JOVEN BALFOUR!...
¿LE GUSTARIA VISITAR
EL "COVENANT"?"



"OH, SÍ; NUNCA
HE VISTO UN
BERGATIN POR
DENTRO!"

"ALGUN DIA HARE UN LARGO VIA-
JE MARINO... QUIZA EN EL MISMO
"COVENANT", CAPITAN HOSEASON

"HUM!... TODO ES
POSIBLE."



"EN CUANTO DAVID PISO LA CUBIERTA DEL BER-
GANTIN..."

"¡TODO EL MUNDO A SUS PUESTOS!
¡LEVAD EL ANCLA! ¡LISTOS PARA
ZARPAR!"



"¿QUE SIGNIFICA
ESTO? ¿Y C HE DE
VOLVER A TIERRA!"



"¡IZAD LAS
VELAS!"

"¡ALTO!... ¡SOY EL
HEREDERO DE LOS
SHAWS, EL DUEÑO DE
ESTE BARCO!"

"¡JA, JA, JA!
¡JA, JA, JA, JA!"



"¡QUIERO VOLVER
A TIERRA!"

"¡HACED CALLAR A
ESTE ESTUPIDO DE
UNA VEZ!"



"¡A LA ORDEN,
CAPITAN!"

"¡AY!"



"¡ATADLE DE PIES Y
MANOS Y LLEVADLE A
LA SENTINA!"

"EL "COVENANT" VIRO GALLARDAMEN-
TE Y ENFILO LA BOCA DE LA RADA, HA-
CIA MAR ABIERTO".



"¡YA NO LE VERE MAS...!
¡EL CAPITAN HA CUMPLIDO
SU PALABRA!"



"¿QUE SERA DE EL, AHORA?
¡PERDONAME, SEÑOR! ¡SOY
EL SER MAS RUIN DE LA
TIERRA!"

¿QUE TERRIBLE DESTINO AGUARDABA A DAVID BALFOUR?



"EL CONTRAMAESTRE HABIA ENCONTRADO EL COFRECILLO DE LOS DOCUMENTOS SOBRE LA CUBIERTA".



ESTE COFRECILLO ES DEL MUCHACHO.

TIRELO AL MAR.



"HORAS MAS TARDE, DAVID VOLVIO EN SI"



SOY EL CONTRAMAESTRE DEL "COVENANT". Y EL MEDICO DE A BORDO, CUANDO SE TERCIA



AHORA RECUERDO... ESTOY EN LA SENTINA DEL "COVENANT"... ¿A DONDE ME LLEVAN, SEÑOR CONTRAMAESTRE?

EL BARCO VA A AMERICA... VAMOS, ANIMATE ¡¡BEBE UN POCO DE COÑAC!

¡QUE IMPRUDENTE FUI! JAMAS DEBI PONER LOS PIES EN ESTE MALDITO BARCO!... ¿MI TIO SE HA LIBRADO DE MI PARA SIEMPRE!



"MAS TARDE"...



¿COMO VA ESO?

ESTA HERIDO Y TIENE FIEBRE. HAY QUE TRASLADARLE AL CASTILLO DE PROA Y ATENDERLE COMO ES DEBIDO.



¡SE QUEDARA AQUI!

SUPONGO, CAPITAN, QUE LE HAN PAGADO A USTED PARA SECUESTRARLE, PERO NO PARA ASESINARLE.



¡ESTA BIEN! ¡CUIDELO COMO MEJOR LE PAREZCA!



"EL CONTRAMAESTRE ORDENO QUE DAVID FUERA TRASLADADO INMEDIATAMENTE AL DORMITORIO DE LA TRIPULACION".



"DURANTE UNOS DIAS, ESTUVO ENTRE LA VIDA Y LA MUERTE".

LE AGRAZECO LO QUE HA HECHO POR MI.

ERA MI OBLIGACION. DESPUES DE TODO, FUI-YO QUIEN TE ATIZO EN LA CABEZA... ¡JA, JA, JA!



ESTOY RODEADO DE GENTUZA, ME HAN QUITADO MIS CUARENTA LIBRAS Y SIEMPRE ANDAN BORRACHOS. ¡NO PUEDO CONFIAR EN NADIE!



LAS DISGUSTIONES Y LAS RINAS SE SUCEDIAN A DIARIO ENTRE LA TRIPULACION.

¡HAS HECHO TRAMPA EN EL JUEGO!

¡ROMPELE LA CABEZA, SCARLETT!



LA MAYORIA ERAN ANTIGUOS PIRATAS, DESERTORES Y FUGITIVOS DE LA JUSTICIA.

¡DURO CON EL!

¡ROMPELE LOS HUESOS!



EL CAPITAN LOS CASTIGABA CON MANO DURA.

¡ESTA MEDIO MUERTO, CAPITAN!

ASI APRENDERA A OBEDECERME.



¡JA, JA, JA! EL CAPITAN TE VENDERÁ COMO ESCLAVO. ¡NO SERÁ EL PRIMER HOMBRE QUE HA VENDIDO!

¡DEJEME EN PAZ, POR FAVOR!



UN DIA, EL CAPITAN LLAMO A DAVID. AQUI NO QUERO HOLGAZANES. DESDE AHORA, SERAS EL GRUMETE Y SERVIRAS LA COMIDA Y LA BEBIDA.



A PARTIR DE ENTONCES, LA VIDA DE DAVID A BORDO SE CONVIRTIÓ EN UN VERDADERO CALVARIO.

¡JA, JA, JA! MIRA POR DONDE EL DUENO DEL BARCO SE HA CONVERTIDO EN NUESTRO CRIADO!

¡OJO POR DONDE PISAS!



¡HAS ROTO LA DAMA-JUANA DE AGUARDIENTE!

¡CUANDO EL CAPITAN SE ENTERE, TE HARÁ AZOTAR!



LA DESESPERACION DEL JOVEN ERA TAN GRANDE, QUE...

¡SEÑOR! ¡HAZ QUE ESTE MALDITO BARCO SE HUNDA CON TODOS LOS CANALLAS QUE LLEVABA DENTRO!



ENTRETANTO, EL "COVENANT", SIN VIENTO FAVORABLE, SEGUIA BORDEANDO LA COSTA ATLANTICA DE ESCOCIA.











ESTA VEZ, LA DERROTA DE LAS HUESTES DE HOSEA-SÓN HABÍA SIDO COMPLETA.





LA TEMPESTAD ARRECIABA POR MOMENTOS.



¡CUIDADO, ALAN! ¡VAMOS HACIA LAS ROCAS!



¡SE HA ROTO EL CABLE DEL TIMÓN!

UN SINISTRO CRUJIDO ESTREMECIO LAS ENTRAÑAS DEL BERGANTIN.



¡HEMOS EMBARRANCADO! ¡MI BARCO ESTA PERDIDO!



A CADA EMBESTIDA DE LAS OLAS, LA SITUACION DEL "COVENANT" SE HACIA MAS CRITICA.



DE PRONTO, UN GOLPE DE MAR ARRANCO A DAVID DE SU ASIDERO.



¡SOCORRO!

¡DAVID!

DAVID TRATO DESPERADAMENTE DE AGARRARSE A UN MASTIL DEL BERGANTIN QUE FLOTABA A CORTA DISTANCIA.



DESPUES DE GRANDES ESFUERZOS, COMSIGUIO ALCANZAR SU OBJETIVO.



¡NO PUEDO MAS... ¡CREO QUE VOY A DESMAYARME!

AL CABO DE LAS HORAS, LA CORRIENTE ARRASTRO EL MASTIL HACIA UN DESOLADO ISLOTE.



¡GRACIAS, SEÑOR, POR HABERME SALVADO!



PERO LA NECESIDAD AGUZO SU INGENIO, Y SE DEDICO A BUSCAR CRUSTACEOS ENTRE LAS ROCAS.









CANSADO DE VAGAR SIN RUMBO, SE RETIRO A LA POSADA.
¿NO HAY UN TRAGO PARA ESTE POBRE MENDIGO?



DAVID INVITO AL DESCONOCIDO.
DEBES EMBARCAR MAÑANA EN EL TRANSBORDADOR DE KINLOCHALINE Y PONERTE AL HABLA CON SU CAPITAN.
¿ES UN RE-CADO DE ALAN BRECK?



¡SILENCIO, INSENSATO! ¡NO OLVIDES QUE HAN PUESTO PRECIO A SU CABEZA!



AQUELLA NOCHE...
ME ESTOY METIENDO EN UN BUEN LIO. ESTOS REBELDES ME TOMAN POR UNO DE LOS SUYOS, CUANDO LO CIERTO ES QUE SOY FIEL AL REY JORGE.



PERO EL DESEO DE VER A SU AMIGO LLEVO A DAVID A TOMAR EL TRANSBORDADOR.
¡SUBAN PRONTO! LA BARCA VA A ZARPAR!



¡ESTA PROHIBIDO A LOS PASAJEROS SUBIR AL PUENTE!
SOY EL MUCHACHO DEL BOTÓN DE PLATA.



¡HUM! BIEN. EN CUANTO LLEGUES A TIERRA, DEBES DIRIGIRTE A CASA DE JACOBO DE LOS GLENS.



TEN CUIDADO CON LAS CASACAS ROJAS! CAMPBELL Y SU GENTE ANDAN RECORRIENDO LA REGION COMO PERROS DE PRESA.
¿QUIEN ES CAMPBELL, CAPITAN?



¿ES POSIBLE QUE UN JACOBITA NO CONOZCA A SUS ENEMIGOS? CAMPBELL ES EL AGENTE DEL USURPADOR. GUARDATE DE EL!

LO TENDRE EN CUENTA, CAPITAN.



DAVID SE APEO EN KINLOCHALINE DISPUESTO A HALLAR A ALAN BRECK.







AL CAER LA NOCHE, LLEGARON A LA GRANJA DE JACOBO.

TENEIS QUE HUIR A LAS TIERRAS BAJAS; LOS WHIGS TIENEN VUESTRA DESCRIPCION, OS DARE ROPAS APROPIADAS.

¡Y PROVISIONES! NO QUISERA MORIRME DE HAMBRE POR EL CAMINO.



¿POR QUE HAS CAMBIADO LA ESPADA POR ESE BASTON INUTIL?

NO TE FIES DE LAS APARIENCIAS, MUCHACHO. ESTE BASTON ES MAS PELIGROSO DE LO QUE PARECE.



AL APUNTAR EL DIA, BUSCARON UN REFUGIO PARA DESCANSAR.

SOLO VIAJAREMOS DE NOCHE.



VOY A DORMIR UN RATO, MIENTRAS TU VIGILAS. DESPIERTAME DENTRO DE UNA HORA.



PERO ALAN NO LLEGO A CERRAR LOS OJOS.

¡MIRA, ALAN!



¡LOS "CASACAS ROJAS"!



¡VAYAMOS HACIA LA RIA! ¡TRATAREMOS DE COLOCARNOS A SUS ESPALDAS!



ESTAMOS DE SUERTE... ESE HOMBRE PERTENECE AL CLAN DE LOS CAMERONS Y NOS AYUDARA... ¡TENEMOS A LOS SOLDADOS ENCIMA!



ALAN SE ESCONDIO EN EL INTERIOR DEL BOTE Y DAVID ADOPTO LAS TRAZAS DE UN PESCADOR.

POR SUERTE, MI HIJO NO HA VENIDO CONMIGO ESTA MAÑANA, Y ES APROXIMADAMENTE DE TU EDAD.



EL PESCADOR DETUVO SU BARCA EN EL CENTRO DE LA RIA.

LOS "CASACAS ROJAS" ME VEN PESCAR CADA MAÑANA EN ESTE SITIO. SI CRUZARAMOS LA RIA SIN DETENERNOS, PODRIAN SOSPECHAR.

DURANTE UNAS HORAS, DAVID Y EL HOMBRE SE DEDICARON A LA PACIFICA TAREA DE PESCAR...



...SABIÉNDOSE OBSERVADOS DESDE LA GRILLA, DE PRONTO, DAVID PALIDECIÓ DE ANGUSTIA.



¡VIRLEN HACIA AQUÍ... ¡ESTAMOS PERDIDOS!

¡SONRÍE, MUCHACHO, SONRÍE!



¿HA HABIDO BUENA PESCA ESTA MAÑANA?

¡PSE! NO PODEMOS QUEJARNOS, SARGENTO.



MI COMANDANTE QUIERE PESCADO FRESCO PARA EL ALMUERZO.

¡YA LO HAS OÍDO, HIJO!



¡ADIÓS Y BUENA SUERTE!

¡OJALA SE LE ATRAVIESE UNA ESPINA A VUESTRO MALDITO COMANDANTE!



EL PESCADOR LES DESEMBARCO AL ANOCHER.

EN TODAS LAS ALTURAS HAY SOLDADOS. SEGUID POR EL FONDO DE ESTE TORRENTE SECO.

GRACIAS, NOS HAS SALVADO LA VIDA.



ES CURIOSO... HACE DOS HORAS QUE HEMOS DEJADO LA BARCA, Y SIGO NOTANDO UN FUERTE OLOR A PESCADO.



PERO UNOS OJOS VIGILANTES ACECHABAN EL TORRENTE A CORTA DISTANCIA.

¡ALGUIEN SE ACERCA!





¡QUIETO! ¡ALGO SE HA MOVIDO EN LA MALEZA!



¡DATE PRESO, ALAN BRECK! ¡EN NOMBRE DEL REY!



DAVID ACTUO CON FULMINANTE RAPIDEZ.

¡BRAVO DAVID!



¡DESCHADADO! ¿TE ATREVES A HACER FRENTE AL MEJOR ESPADACHIN DE ESCOCIA?



¡LASTIMA QUE NO TENDRAS OCASION DE CONTARSELO A TUS AMIGOS!



¡NO TE ACOMPAÑA LA FORTUNA AL TROPEZAR CONMIGO!

¡ALAN! ¿QUE VAS A HACER?



¡NO VAMOS A DEJAR DETRAS DE NOSOTROS A UN ENEMIGO CAPAZ DE RECONOCERNOS!

¡PREFIERO CORRER ESE RIESGO A TENER UNA MUERTE SOBRE LA CONCIENCIA!



¡LE DEBES LA VIDA A ESTE MUCHACHO! ¡MI EL NI YO TENEMOS NADA QUE VER CON LA MUERTE DE CAMPBELL!



LOS DOS AMIGOS HUYERON A ESCAPE.

EL "CASACA ROJA" PONDRIA A SUS COMPAÑEROS SOBRE NUESTRA PISTA.



PERO TRANSCURRIERON VARIOS DIAS SIN TENER UN MAL TROPEZO.

DENTRO DE UNA SEMANA LLEGAREMOS A QUEENSFERRY Y ALLI PODRE EMBARCAR PARA FRANCIA. MI SEÑOR ESPERA MI CINTO DE ORO.

¡Y ENTRE-TANTO NOS MORIREMOS DE HAMBRE!



PERO EL JOVEN SE ENCONTRO CON UNA DESAGRADABLE SORPRESA.







LA SITUACIÓN SE HACIA CADA VEZ MÁS CRÍTICA.

NO PUEDO MÁS, ALAN... LAS PIERNAS SE ME DOBLAN DE DEBILIDAD.

¡ANI-MO!



¡VETE... ESTOY ENFERMO...

¡SI HEMOS DE MORIR, LO HAREMOS JUNTOS!



¡Y NOSOTROS OS AYUDAREMOS!

¿QUE SE OS HA PERDIDO POR LAS MONTAÑAS DE BEN ALDER?



LOS MONTAÑESES REGISTRARON A NUESTROS AMIGOS.

Y YO SOY EL PROPIO ALAN BRECK.

¡ES EL MUCHACHO AMIGO DE ALAN BRECK!

¡ALAN BRECK!



EL GRUPO SE DIRIGIO AL ENCUENTRO DEL JEFE DEL CLAN DE LOS CLUNY, UN NOBLE ESCOCÉS QUE VIVIA EN LAS MONTAÑAS DESDE LA FRACASADA REVUELTA JACOBITA.



¿QUE TAL TE VA EN TU JAULA, CLUNY?

¡BIENVENIDO A MIS DOMINIOS, ALAN!



LOS "CASACAS ROJAS" VIGILAN TODOS LOS PASOS. ¿CÓMO HABEIS PODIDO LLEGAR HASTA AQUÍ?

NI YO MISMO LO SE.



DAVID NECESITABA VARIAS SEMANAS PARA RESTABLECERSE.

ESTOY RETRASANDO TU HUIDA, ALAN...

¡VETE SIN MÍ!



TE ESPERARE.

HABEIS REALIZADO LA PARTE MÁS DIFÍCIL DEL VIAJE. EN QUEENSFERRY NO HABRÁ MUCHA VIGILANCIA. MIS HOMBRÉS HAN DEJADO RASTROS VISIBLES PARA QUE LOS "CASACAS ROJAS" CREAN QUE OS DIRIGIS HACIA EL SUDOESTE.



EN CUANTO DAVID SE SINTIO CON FUERZAS...

HASTA LA VISTA, AMIGOS.

ADIÓS, CLUNY, Y GRACIAS POR TODO.

EL GUÍA DE CLUNY LLEVO A NUESTROS AMIGOS POR CAMINOS CASI INACCESIBLES, SOLO CONOCIDOS DE LOS MONTAÑESES.



HEMOS DADO MUCHOS RODEOS, PERO MAÑANA LLEGAREIS A QUEENS-FERRY.



A LA VISTA DE LA CIUDAD, EL MONTAÑÉS SE DESPIDO.

ESO OS AYUDARÁ A CRUZAR EL PUENTE.



PARCE QUE NOS MIRAN.

¡ANDA MÁS DESPACIO! ¡COMO SI NO TUVIERAS PRISA ALGUNA!



UNA VEZ A SALVO, ECHARON AL MAR LOS HABITOS.

ASI NO LOS ENCONTRARAN. PODRIAN COMPROMETER-NOS.



UNA VEZ EN LA POSADA...

ANTE TODO, VOY A VER AL NOTARIO RANKEILLOR PARA RECLAMAR MI HERENCIA.

¿ESTAS SEGURO DE QUE TE RECIBIRAN, CON ESTA FACHA?



DIGALE AL SEÑOR RANKEILLOR QUE DAVID BALFOUR, EL HEREDERO DE LA CASA DE LOS SHAWS, QUIERE HABLARLE.



MI TIO EBENEZER ME HIZO SECUESTRAR EN UN BERGANTIN, PARA QUE DARSE CON MIS BIENES, PERO EL BARCO NAUFRAGO Y CONSEGUI ESCAPAR. ¡SI SUPIERA LO QUE HE SUFRIDO PARA VOLVER AQUI...!

SI... NO TIENES MUY BUEN ASPECTO, MUCHACHO...



TENDRAS QUE DEMOSTRAR QUE ERES EL HIJO DE ALEJANDRO BALFOUR...

MI NACIMIENTO CONSTA EN LA PARROQUIA DE ESSENDEAN... LO QUE NO COMPRENDO ES POR QUE MI PADRE NO ME HABLO NUNCA DEL TIO EBENEZER.



AMBOS SE ENAMORARON DE LA MISMA MUJER, PERO FUE TU PADRE QUIEN SE CASO CON ELLA, YENDOSE A VIVIR A ESSENDEAN PARA QUE SU FELICIDAD NO HICIERA SUFRIR A TU TIO.

